

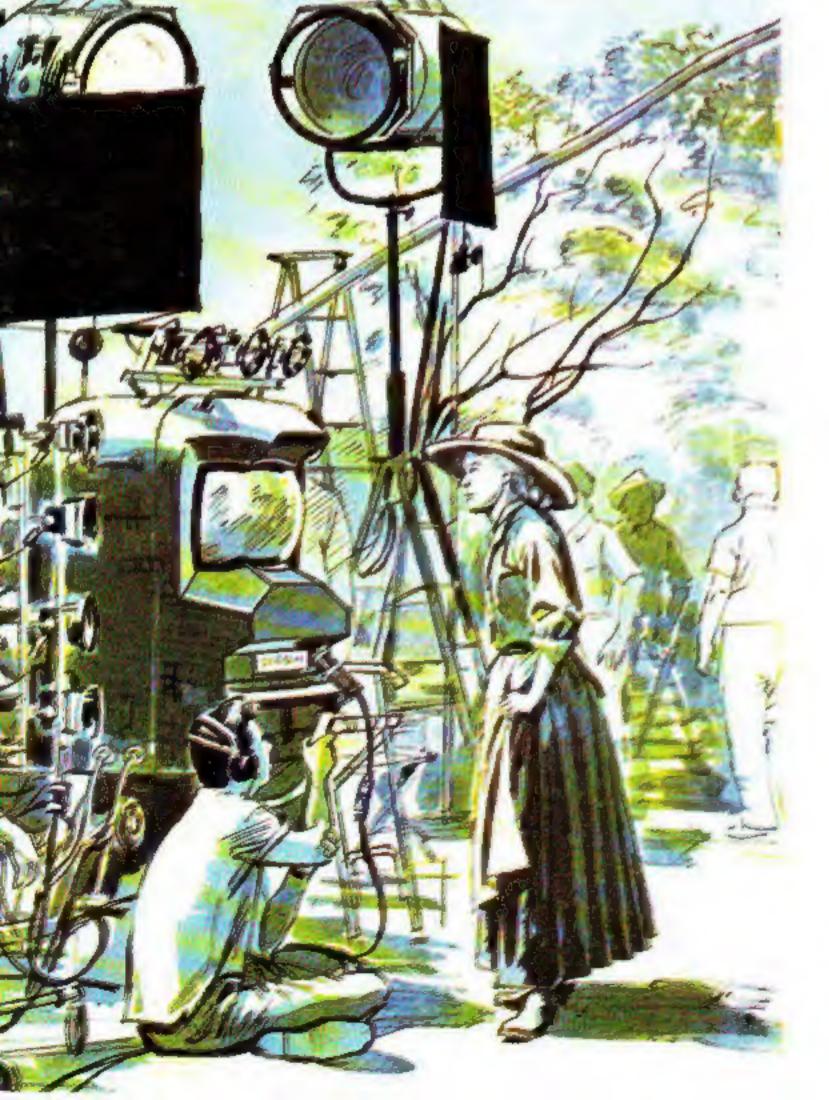
سلسلة من كل علم جنب الاكتثانات الكبيرة

العَالَم يُبدِّل معَالِم وَجههِ

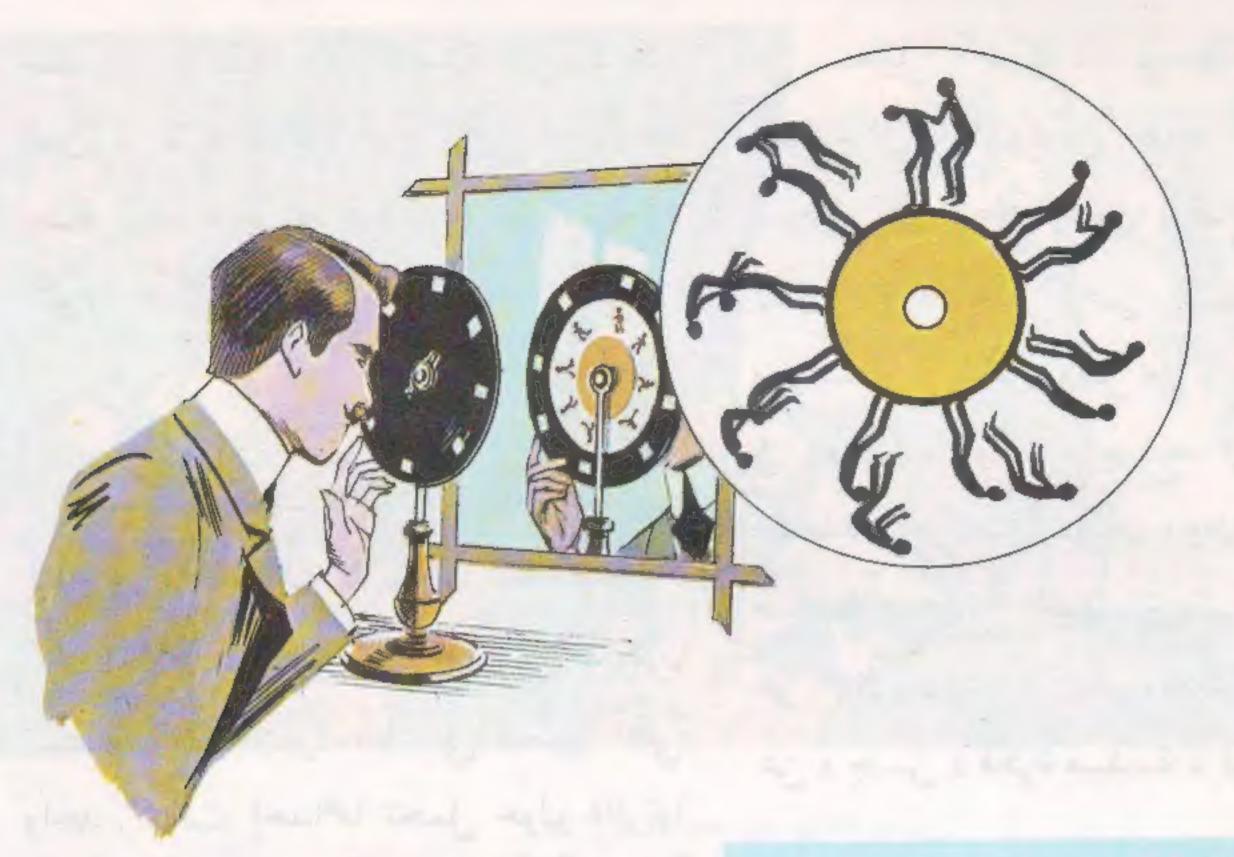
1

• مِن الفنكستسكوب إلى السيفات كوب من الفنكستسكوب السيفات كوب من المنجيل الاصوات والصور وطواط يخفق بالآمال الرحبة

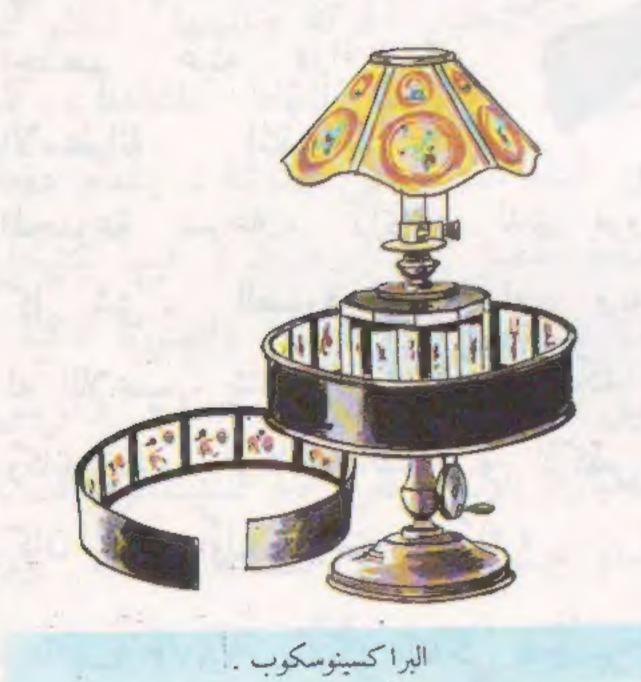
مَ نَشُورَات مَکَتَبَة سَسَيْمِير شَارع عَنُورو - بَسَيروت تَلغُون ٢٢٦٠٨٥-٢٢٨١٨١



Les Grandes Inventions F. Lot Librairie Hachette



نموذج من الفينكسيسكوب. توضع العين على مستوى الثقوب المفتوحة في الاسطوانة، وتُدار الاسطوانة فتُشاهَد الرسومُ التي تحملها الصفحةُ الثانية في المرآة المقابلة.



مِنَ الفِنكِستِسكوب السيفاسكوب السيفاسكوب

كان العرب، إن لم يكن القدماء، قد لاحظوا تلك الظاهرة الغريبة، ظاهرة

استمرار الانطباعات الضوئية على شبكية العينا ، فترة قصيرة من الزمن . ولسوف يعتمد مبدأ هذه الظاهرة في أجهزة مبتكرة متنوعة .

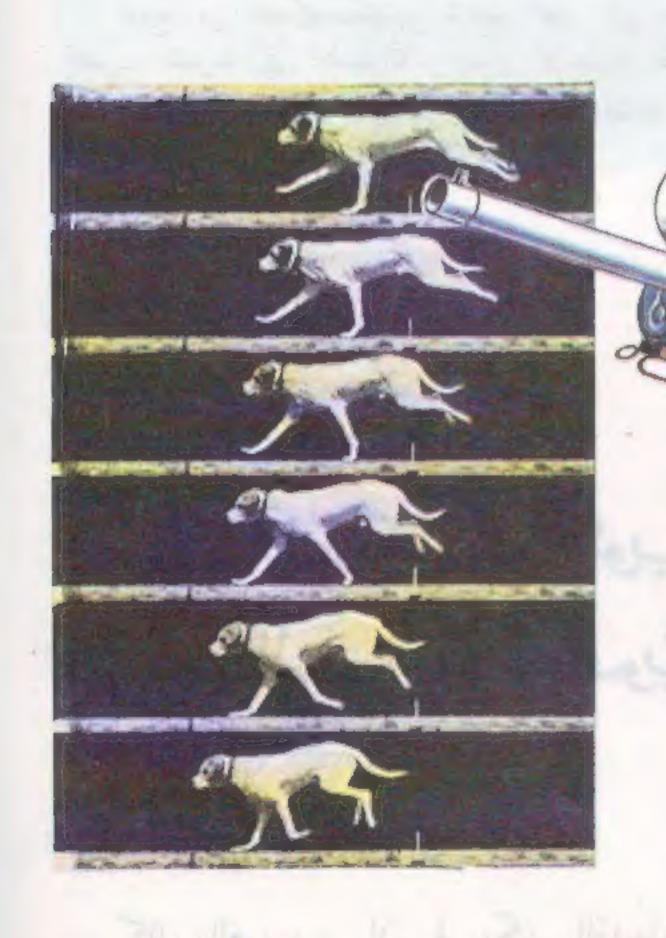
كان أقدم هذه الأجهزة «الفينسكسيسكوب» الذي تخيّله الفيزيائي البلجيكي «جوزف بلاتو»، سنة ١٨٣٢. كان الجهاز مؤلفاً من اسطوانتين من الكرتون تستطيعان أن تدورا معاً على محور أفقي واحد. كانت إحداهما تحمل حول دائرتها درّينة من الصور تمثّل راكضاً أو قافزاً وي مختلف أوضاعه. وكان هامش الاسطوانة في مختلف أوضاعه. وكان هامش الاسطوانة

الثانية يحمل عدداً من الشقوق الضيّقة الشعاعيّة يساوي عدد الصور في الاسطوانة الأولى. فاذا وَضع احدُهم عينه وراء هذه الاسطوانة المثقّبة ، وأدار

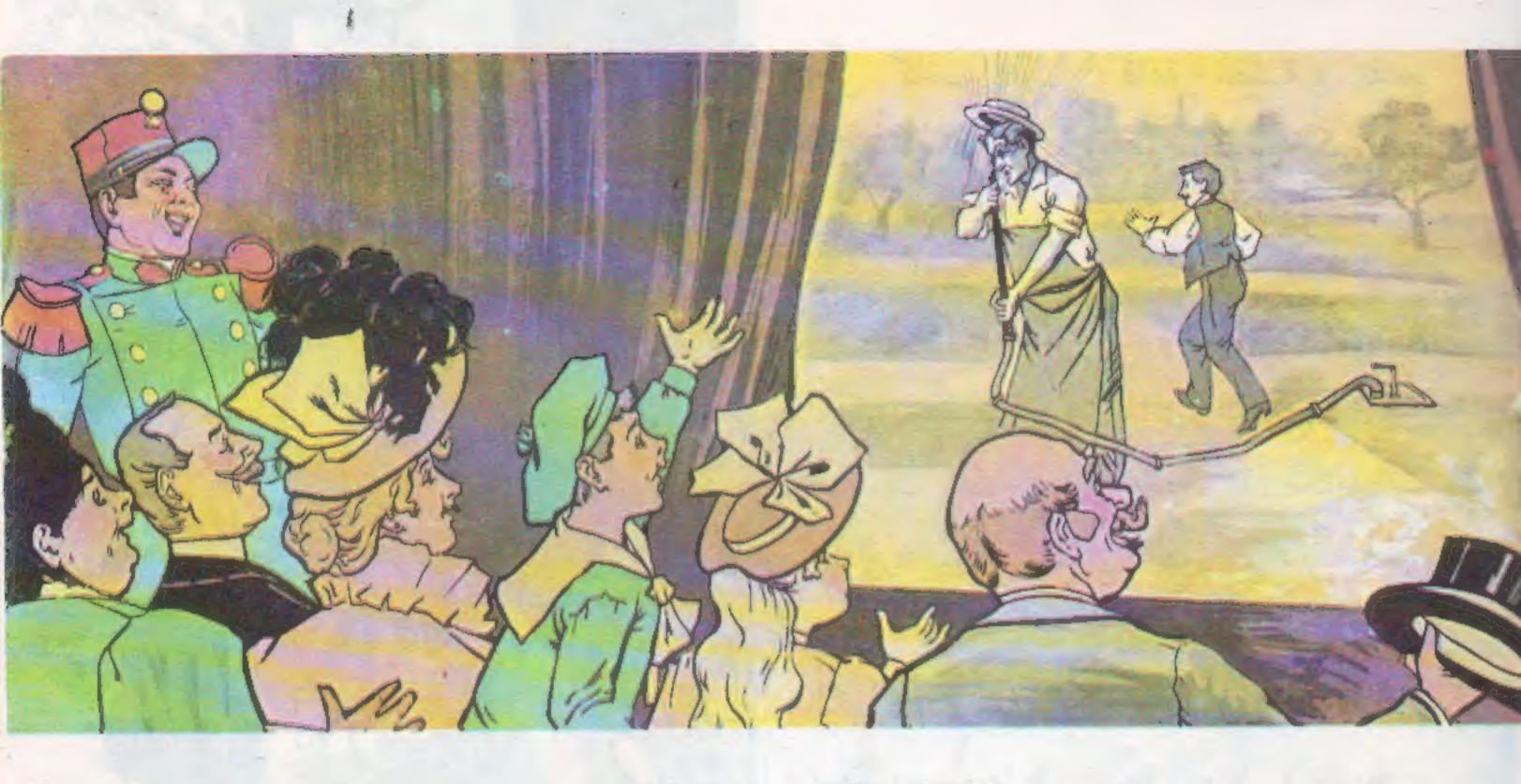
المجموعة بسرعة ، رأى ، لدى مرور كل شق ، الصورة التي تقابله ، وبدا له اللاعب ، بتتابع الصور المرئية هكذا ، وكأنه يقوم بحركات القفز او الركض .

سنة ١٨٧٤ ، تمكّن الفلكيّ « جَنْسِن »

من تحليل الحركة ، بواسطة «مسدّسة الفوتوغرافي» ؛ وتمكّن بهذه الطريقة من تسجيل كوكب الزهرة في أوضاع متعدّدة ، لدى مروره أمام قرص الشمس. وبعد سنوات أربع ، درس كلّ من «جول ماري» في فرنسا ، و «مويبردج في الولايات المتحدة ، حركات الحصان ، وطيران الطيور ، المتحدة ، حركات الحصان ، وطيران الطيور ، هو « الزُوتروب » . ثم اقتبس « ماري » هو « الزُوتروب » . ثم اقتبس « ماري » عن « جَنسن » فكرة مسدّسة ، فبني « بندقيته عن « جَنسن » فكرة مسدّسة ، فبني « بندقيته



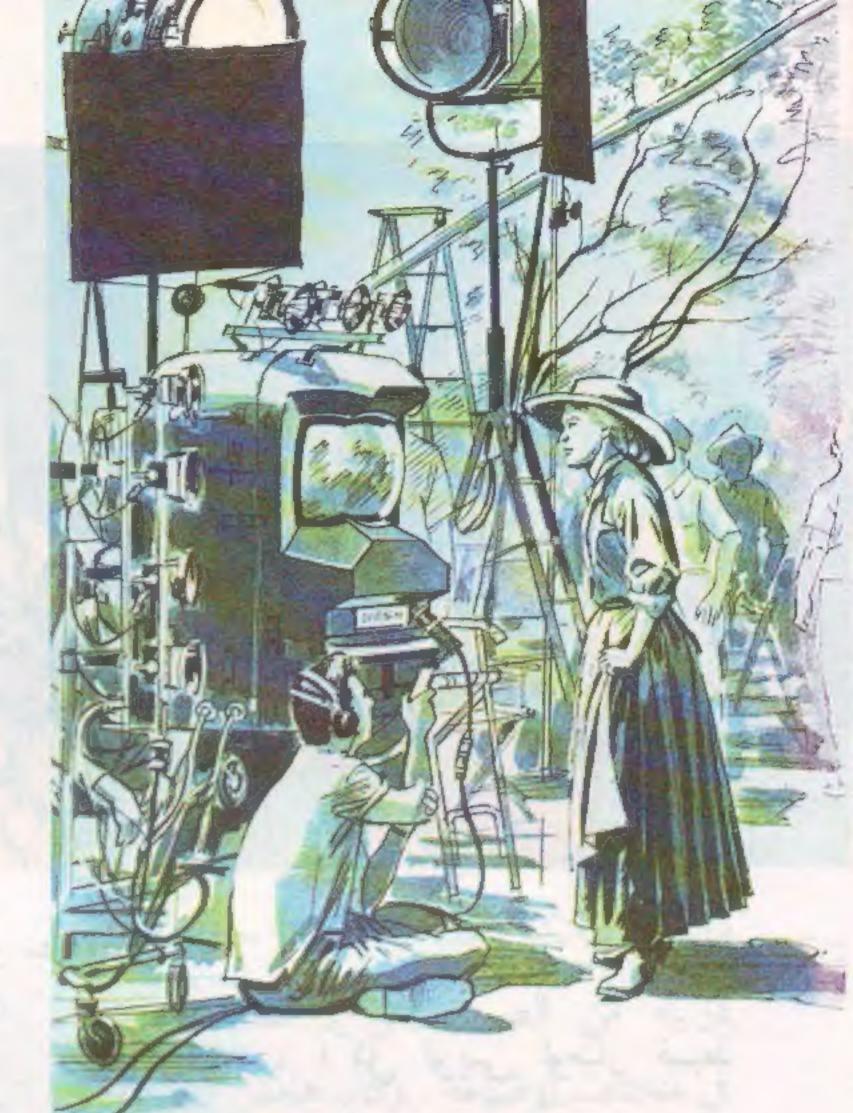
صور لكلب يعدو حصل عليها « ماري » يواسطة مسدّسه الفوتوغرافي .



رسم اعلاني عن مشهد ورش الماء ، .

الفوتوغرافية » التي مكّنته من الحصول على اثنتي عشرة صورة متلاحقة مُلتَقَطة على أبعاد منتظمة من الثانية الواحدة . على أبعاد منتظمة من الثانية الواحدة . ولا أنّه ، لكونِه فيزيولوجيا ، وجّه اهتمامه الأكبر ناحية تحليل الحركة ، ولم يهتم قط بالانتقال الى تأليفها ، ليحقّق السينما بالذات . مثل هذا الفضل سيعود الى «لويس لوميار» . ولكن ، قبل أن يتم «لويس لوميار» . ولكن ، قبل أن يتم «البراكسينوسكوب» الذي اخترعه «إميل ذلك ، لا بد من الاشارة الى ظهور رينو» ، وزوّده بمجموعة من المرايا الدائرة ، واذا هو بموذج جديد من الفينكسيسكوب ، واذا به يحظى بنجاح كبير ، كلعبة علمية .

سنة ١٨٩٥ ، أكل لويس لوميار ضبط الجهاز الذي سيخلق صناعةً وفنّاً جديدَين ، فاذا به يُتحفنا «بالسينماتوغراف» (مُسجِّل الحركة) ، وإذا به يأتينا بالحلّ الكامل لمعضلتي تحليل الحركة وتأليفها . ذلك أنّ الفيلم ، في أثناء التقاط المشاهد ، كما في أثناء إلقائها على الشاشة ، يتقدَّم دفعة وفعة بفضل جهاز مبتكر ، فيما يتدخّل سدّاد ليفصل بين الصورة والصورة التالية . وفي ٢٢ آذار ١٨٩٥ ، قام «لويس لوميار» باول عرض عام للسينماتوغراف ، لوميار» باول عرض عام للسينماتوغراف ، وما خمعيّة تشجيع الصناعة الوطنيّة . وما حلّ شهر كانون الأول من العام ذاته ،



حتى كانت اوّل «قاعة مظلمة» تفتح ابوابها في باريس، في قبو «المقهى الكبير»، في ساحة الأوبرا.

وما أكثر الفتوحات والابجازات المدهشة التي تحققت منذ ذاك التاريخ! فن امكانات التصوير المتزايدة ، الى الكاميرات المتطوّرة المتكاملة ، الى ظهور السينما الناطقة المتطوّرة المتكاملة ، الى ظهور الألوان والشاشة الكبيرة ... هذا ولا تزال السينما الظافرة تبسط سيطرتها في خدمة التمثيل والتاريخ ، والوثائق ، والتعليم والطبّ والعلوم والتقنيّات..

تصوير فيلم اميركي بالسينراما (الكاميرا ذات العدسيات الثلاث).

التفسير

١ - المتاهة: المكان الذي يضل فيه الانسان سبيله.

۲ – يبزّ : يسبق ، يفوق .

٣ - استهوته : اجتذبته .

٤ – الملاحة: السفر في البحر أو في الجوّ والفضاء.

٥ – الإبجاز ; من أبجز العمل : أتمَّه ، حقَّقه .

الأسئلة _

١ - ماذا كان العرب قد لاحظوا ؟

٢ – مَن تَحَيَّل الفينكستسكوب ؟ كيف يعمل هذا الجهاز؟

٣ – كيف تمكّن «جَنسن» من تحليل الحركة؟

ع - ماذا اخترع « ماري » ؟ وماذا كان يهمه من دراسة الحركة ؟

ه – لمن يعود فضل اختراع السينماتوغراف ؟ متى تحقّق ؟

٦ - كيف يعمل السينماتوغراف؟

منى عُرض لأوّل مرّة ؟

٧ - بم دعيت قاعة السينما أولاً ؟

٨ – متى صارت السينما ناطقة ؟

٩ – اذكر بعض الخدمات التي توفرها السينما.

تسجيل الاصوات والصّور بقوة المغنطيس



كم هو مثيرٌ أنْ تعمدَ الى آلة تسجيلك والى ميكروفونك، فتسجّلَ تغريد الطيور في الطبيعة، تسجيلاً حيّاً أميناً!... إلّا أنَّ ذلك يتطلّب صبراً ومهارة.

ظهر تسجيلُ الأصوات المغنطيسي ، بعد ظهور الحاكي (الفونغراف) بسنوات قلائل. ففي سنة ١٨٩٨ ، إخترع المهندسُ الدا تمركي « بُلْسن » جهازَ « التلغرافون » الذي كان يَستعمل سِلكاً فولاذيّاً تُسَجّل عليه الأصوات بشكل مَغْنَطات. كان يجعلُ السلك يَكُرُّ بين قُطْيَ كهرطِيس مُسنَّنَيْن. فقابلَ تغيُّراتِ الحَقل المغنطيسي ، الناتجة عن تَغَيَّر كثافة الصوت في المصدر، كانت تُسَجَّل على السِلك المعدني ، سِلسلة مَغْنَطات مُتَميِّزة مُختلِفةِ الكثافة والشدّة، تسمح، في حرَكةٍ معكوسة ، بإعادة قراءة الأصوات المُسَجَّلة . ذاك كان أُوَّلَ مغنيتوفون ، أو أُوَّلَ «آلةٍ لتسجيل الأصوات». كانت كلمة مغنيتوفون في البداية اسماً لنموذج صنعته إحدى المصانع الألمانية ؛ ثم شاعت الكلمة فعَنت كلَّ آلةٍ لتسجيل الأصوات.

في البدء كانت نُوعيّة هذا الضَرْب من التسجيل رديئة ، ممّا حمل العالِم الفيزيائي «بُواس» على القول: «عندما نقف إزاء اختراعات كهذه ، نَحارُ في أمرنا فلا نعرف ما الذي يَستحق التقدير الأكبر، أعبقرية هذه الاختراعات، أم الأكبر، أعبقرية هذه الاختراعات، أم عَدَمُ فائدتِها.» والواقِعُ ، أنَّ أحداً ما كان

بُوسِعِهِ أَنَّ يَكُونَ نَبِيًّا فَشُلَ مِن ((بُواس)) ؟ مما يُشِت أَنَّ أَصحاب الرأي والرَشاد" قد يُخطِئُون أحياناً ...

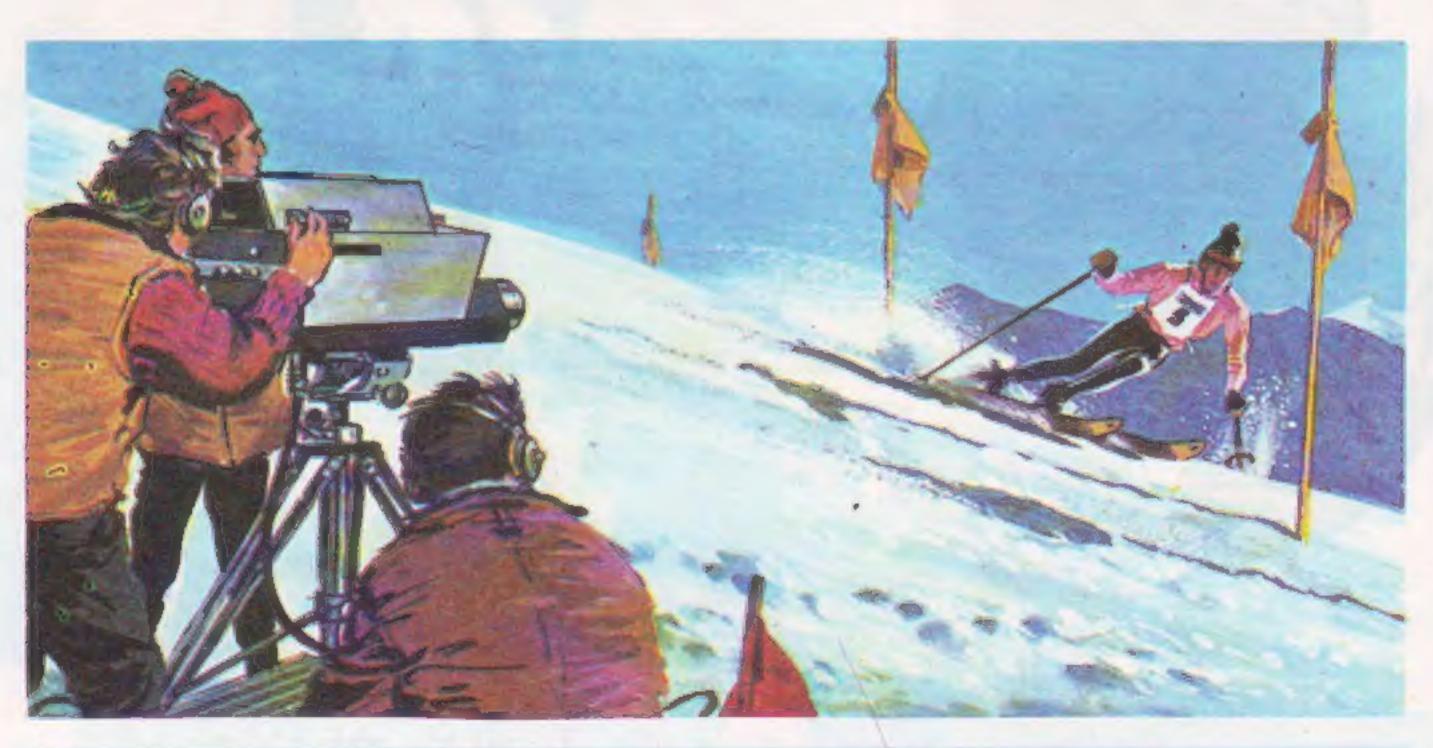
عامَ ١٩٢٧ ، وُفَق الألمانيُّ « فُلُومَر » بأنْ يُحِلُّ محلُّ السِلكُ أو الشريط الفولاذي ، مادّةً لَدْنةً طريئة مَطلِيّة الطلاء انسحاقي ٥ خاص ، قوامه أكسيد الحديد الممعنط. يكرُّ هذا الشريط المُمَغنط من مكب " ليلتف على مكب أ آخر؛ ويفصل بين المِكَبَّيْنِ ثلاثةُ أجهزة : مُسَجَّلَة ، وقارئة ، ومِمْحاة . تجري كتابةُ الأصوات ، بواسطة رأس للتسجيل يُبدُّلُ وضع الشريط المغنطيسي تبديلاً محلياً ، فيما هو يتحرَّك. وتجري قراءة التسجيل، بواسطة رأس آخر مُماثِل يُدعى « الرأس القارىء » . امّا رأس المَحْو ، فيمحو كل إشارة سبق تسجيلها على الشريط الحامل. إلَّا أَنَّ « المِمحاة » هنا أبعدُ ما تكون عن المادّة : إنّها تيّار كهربائيٌّ مُتَناوب ذو ذَبذَبةٍ عالية يَعمَل ويمحو. وهكذا يَصلُح الشريطُ لتسجيلِ آخرَ جديد.

لقد انتشرت آلات التسجيل، في أيّامنا انتشاراً واسعاً، وشاع استعمالُها على مستوى الأفراد، يوماً بعد يوم.

فهي تسَجِّل المكالَمات الهاتفيَّة في غياب المُشترك، وهي ، على صعيد الأذاعة ، تسمح ببث التسجيلات «مُرجَأَةً »، وعلى صعيد الصناعة يُمكِن أَنْ تُكَلَّفَ إصدارَ الأوامر الى «مكِنات الصناعة »، على أَن يُسَجَّل برنامجُ العمل بواسطة آلةِ التسجيل ، يُعلى شريط مُمَغنط ، تُعيدُ المكِنة قراءَته ، بالطريقة عينها .

لقد توصَّلنا اليومَ كذلك ، الى تسجيل صُور التلفزيون ، على الشريط المُمغنط ، بواسطة « المَغنِتُسكوب » أي « آلةِ تسجيل الصُور » . ففيما تُسَجِّل « آلة تسجيل الصُور » . ففيما تُسَجِّل « آلة تسجيل

الأصوات » إشارات ذات تواتر صوتي ، تسجل الصور» إشارات تلفزيونية تُترجم الصورة المطلوب نقلها ترجمة كهربائية . إلا أن الشريط هنا ينبغي أن يكر بسرعة تفوق كثيراً سرعة كره في آلة التسجيل الصوتي ، ولما كانت سرعة ، متراً في الثانية غير كافية ، أحتيل على الصعوبة ، بأن سُجِّل على الشوط لا درب طهيل واحد ، بل دروب أسخرضة متراصة . وهكذا أمكن الحصول ، في طول الشريط الواحد ، على أطوال في طول الشريط الواحد ، على أطوال قي سجيل مضاعفة ؛ وأمكن الحصول على تسجيل مضاعفة ؛ وأمكن الحصول على تسجيل مضاعفة ؛ وأمكن الحصول على



آلة للتصوير التلفزيوني تستَجُلُ المشاهد على أشرطة مُمَعنطة ، وَفقاً لطريقة المغتنسكوب.

صور أمينةٍ للغاية ، بين مُلُوّنة وغير مُلوَّنة . وفير مُلوَّنة . ولا نُنسى أخيراً ، أنَّ على مبدأ الكتابة

المُمَغْنَطة ، تعتمدُ «ذاكراتُ» الحاسِبات الالكترونيّة !

_____ التفسير _____

١ – هذا الضَرب: هذا النوع.

٢ - إزاء : أمام .

٣ - الرَّشاد: الفَّهم والوَّعْي والحكمة.

٤ - مَطليّة بطلاء: مدهونة بدهان.

ه – إنسحاقي : -قابل للإنسحاق والتفتُّت .

٦ – ذُبِذَبِه : تَمُوَّج .

٧ - مُرجَأَة : مُؤَجَّلَة ، مِن أَرْجَأَ يُرجِيُّ : أَجَّلَ .

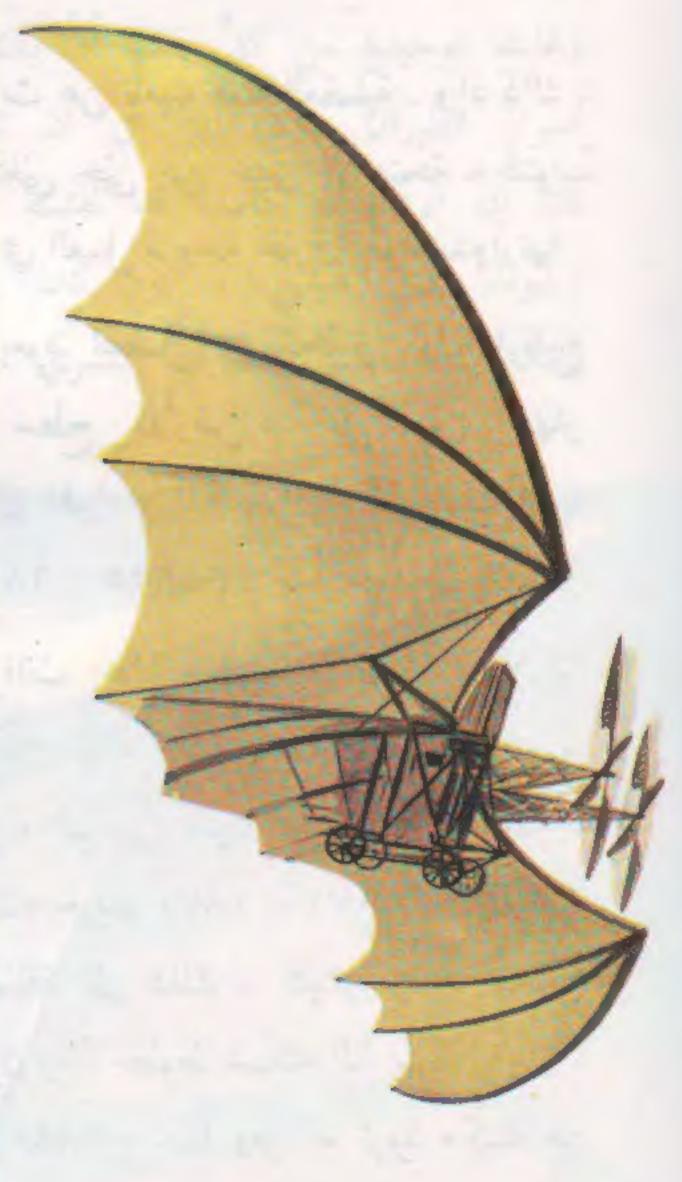
١ - متى ظهر التسجيل الصوتي الممغنط؟
٢ - على أي شيء كان « بُلسِن » يُسجِّل الأصوات؟
٣ - ما كانت نوعية ذاك التسجيل؟
٤ - كيف طور « فلومِر » تقنيَّة التسجيل الصوتي؟ ومتى؟

٤ - كيف طور « فلومر » تقنية التسجيل الصوبي ؟ ومتى ؟
٥ - كيف خوي كتابة الأصوات على شريط المسجّلة !
٦ - كيف تُسَجَّل الصور التلفزيونيّة ؟

٧ - اذكر بعض الخدمات التي توفّرها التسجيلات المعنطة.

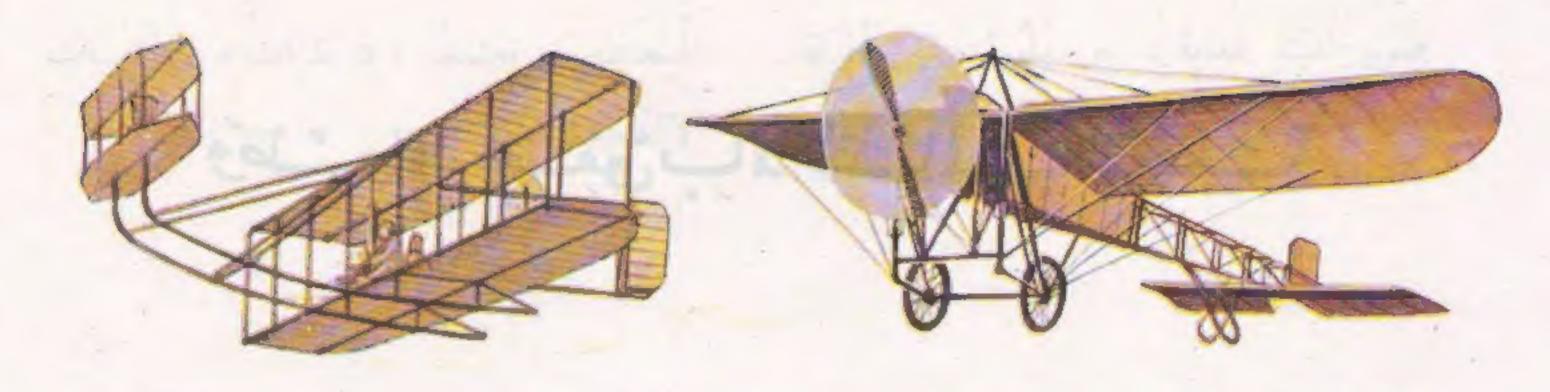
وكا يكنفق بالآم كالترالي منة





رؤيا ميتولوجيّة: سقوط «إيكار».

طائرة آدر.



طائرة « بليريو» التي قطعت بحر المانش بنجاح .

ايام البطولات الأولى ، طائرة الأخوين « رايت » ذات المسطحين .

تروي احدى الأساطير المشهورة أن الملك «مينوس»، سجن «ديدال» وابنه « ايكار» في المتاهة التي كان قد بناها له « ديدال » نفسه. الا أن « بازيغا » زوج «مينوس» أطلقت سراح السجينين ، فطارا بواسطة أجنحة اثبتاها بالشمع على اكتافهما (ولا تقول الاسطورة شيئاً عن طريقة عمل هذه «الأجنحة»). نسى « إيكار» توصيات أبيه ، فحلّق مرتفعاً نحو الشمس ؛ وسرعان ما ذاب الشمع ، وانفصل جناحاه عن كتفيه، فسقط في البحر... حكاية جميلة تشهد بقِدَم الحلم الذي راود خيال الانسان في مُنافسة النسر على اجوائه! ولسوف يتحقق الحلم يوماً ، ولسوف يبزُّ ٢ الانسان ملك الجوارح، عندما سيهتدي الى محرِّك قادر على تأمين الدفع الذي

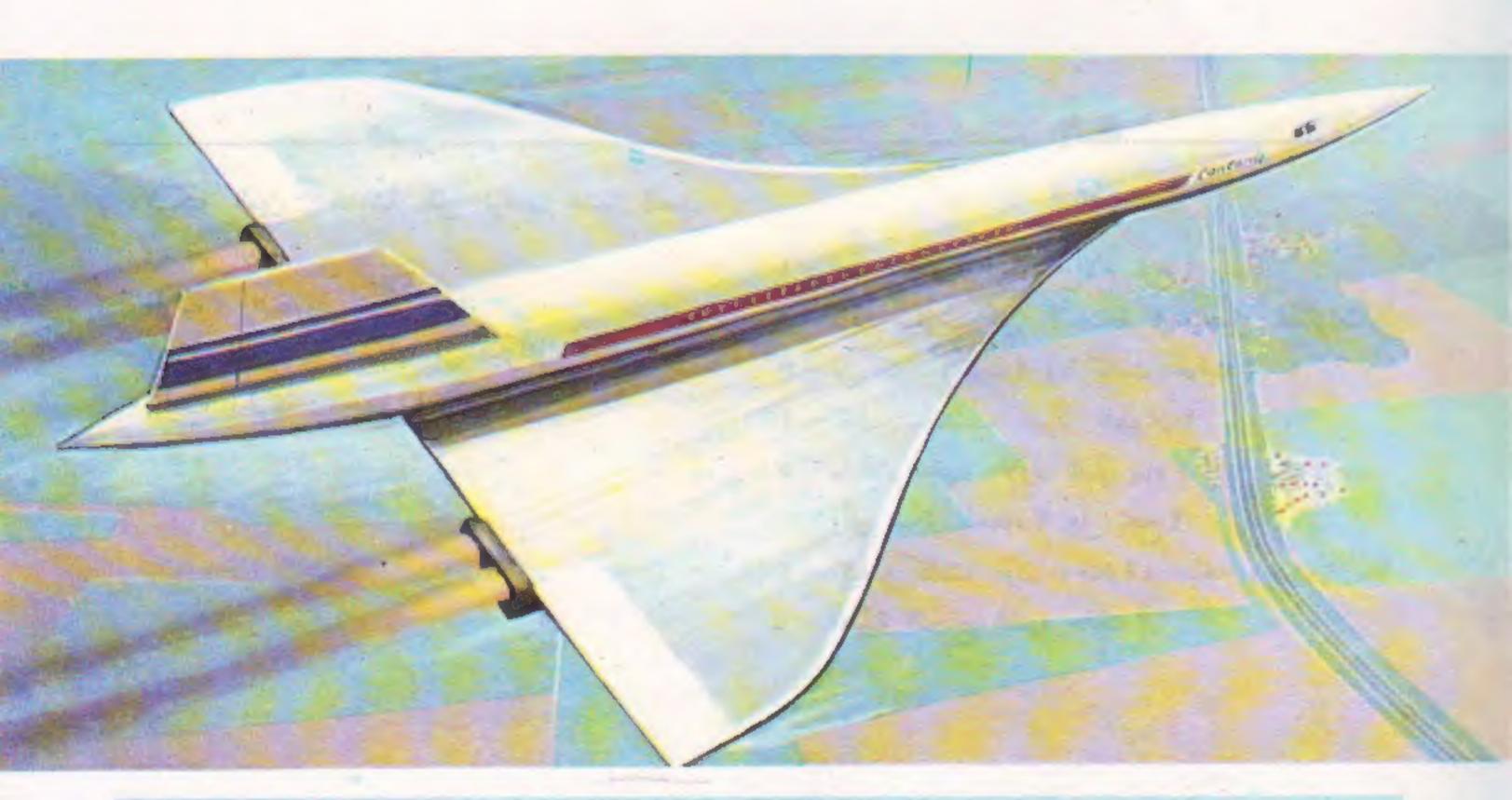
عجزت عن تأمينه قوّته العضليّة . وإذ ذاك ، سيستغني حتى عن خفق الأجنحة ، لتنوب عنها في العمل مِروحةٌ تخترق الهواء بدوارنها . يعود الفضل في تحقيق اوّل ارتفاع عن سطح الأرض، على متن جهاز « يفوق الهواء وزناً » ، الى «كليمانت آدر» (١٩٤١ - ١٩٤٥) . بدأ مهندس الجسور والطرقات هذا الذي استهوته الملاحة الجوّية ، ببناء طائرة ورَقيّة قادرة على حمل رجُل ؛ ثم بني بالونا على نفقته الخاصة ، في أثناء حرب ١٨٧٠ – ١٨٧١ . واخترع ، بالإضافة الى ذلك، التياتروفون، وحسن التلفون ومدّ خطوط شبكته الباريسيّة الأولى ، سنة ١٨٨٠ ، ممّا وفّر له ثروةً مكّنته من مضاعفة أبحاثه واختباراته، حول الطيران الميكانيكي .

راقب «آدر» حركات البجع في «الألزاس»، وطيران العُقبان في افريقيا. واستحالت حديقته في «باسي»، التي كان يراقب فيها تأثير الهواء حتى على أوراق الشجر، مختبراً وقفصاً للطيور، فرتى فيها أنواعاً مختلفة من الطيور، ونوعاً من الوطاويط المعروفة «بالبرصاء»، وغايته الوحيدة من كلِّ ذلك أنْ يكتشف أسرار الطيران. ولا بأس في أن نذكر هنا أنّ الوطاويط كانت قد لفتت انتباه هنا أنّ الوطاويط كانت قد لفتت انتباه «ليونار دي فنشي»، يوم كان يفكّر بامكانات تحقيق الطيران البشري.

في ٩ تشرين الأول ١٨٩٠ ، اختبر «كليمانت آدر» جهازه الأوّل ، «إيول»

No. of the last of

(EOLE I)، في حديقة قصر «أرمنڤيليه»، في مقاطعة «نبين ومارن»؛ ولم يشاهد الاختبار الا مساعداه وبستانيّاه. كان الجهاز على شكل الوطواط الذي اعتمده عموذجاً بلغ طول جناحيه ١٤ متراً ، وكان يُدير مروحته محرّك بخاريّ متراً ، وكان يُدير مروحته محرّك بخاريّ لا يتعدّى وزنه ٦٠ كلغ . ارتفع «آدر» عن الأرض قليلا وقطع بعض أمتار وحطّ ...



طائرة ﴿ الْكَنْكُورِدِ ﴾ المدهشة ، التي تفوق سرعتها سرعة الصوت ، والتي اتت ثمرةً للتعاون الفرنسي – البريطاني .

وفي آب من سنة ١٨٩١ قام بتجربة جديدة ، في ميدان «ساتوري» القريب من «فرساي» ، بإيول ١١٠ ووُفِّق هذه المرّة بتحقيق قفزة بلغت ٢٠٠ متر ، بالرغم من الربح العاتية المعاكسة . وبعد ست سنين ، قام في الميدان عينه ، بمحاولة جديدة بالطائرة ، وكان قد زوّدها بمحرّكين ومروحتين ، وجعل قد زوّدها بمحرّكين ومروحتين ، وجعل

طول جناحيها ١٦ متراً. طار الجهاز

مسافة ٢٠٠٠ متر، ثم التصق بالارض. كانت المسافة قصيرة، ولكن الانجاز كان كانت المسافة قصيرة، ولكن الانجاز كان كبيراً جداً! فقد وُلِد الطيران، وعما قريب سينطلق انطلاقة عجيبة، ليُطلق في ايّامنا، لا بقوة المراوح، بل بقوة المحركات النقائة، طائرات عملاقة تنزلق في طبقات الهواء العالية بسرعة تفوق سرعة الصوت.

الأسئلة ـ

١ - شبكية العين: الشاشة التي ترتسم عليها الصور
في قعر العين.

٢ – المرئيّة: المنظورة.

٣ – تحليل الحركة ١/ تفصيلها إلى أجزائها.

٤ - تأليف الحركة: جمع أجزائها.

الطائرة

١ - إرو اسطورة ايكار. إلام ترمز؟
٢ - ماذًا سينوب عن الأجنحة في حمل الطائرات!
٣ - من كان و آدره؟ وما كانت هوايته؟
٤ - كيف اكتشف اسرار الطيران؟
٥ - ما اسم الجهاز الأول الذي بناه؟
وأي شكل اعطاه؟ هل مجح؟

٦ - كيف كانت اول «طائرة» بناها «آدر»؟ وما
اهمية النجاح الذي حققته؟

سلسلة من كل عبلم ذبر

ولادة جَضِكَارَة

- ١ _ من المجرا لمقطوع إلى مكنات الصناعة ذات الذاكرة الشيطرة على النار ولادة الكتابة
- ٢ الزجاج مادّة شفافة الذولاب جهاز نقل طبيّارة الورت، اكثر من لعبة بسيطة
- ٣- آلات قياس الوقت الوَرت ، مطية الفكر الطرقات ، سبل اتصال بين الثعوب
- ٤ السيطرة على المعادن المرآة : من دنيا التبرِّج الم دنيا العلم رهط ذاتيات التحرُّك .
- ٥ مِن النظارَينِ الحالمنظار إلى المقراب السهم الشاري يصبح آلة تحرِّدُا من الأرض الصابون والنظفات المنافسة

النَقنِيَّة تَقوم بأولحك تحدِّياتها الكبيرة

- ٣ _ المطعنة المائية والمطعنة الهوائية "البارود الطباعة من عهد غوتمبرع إلحد... غد
- ٧ الأسلحة النّاريّة عدّة هلاك البومسلة طوق الكتفين ، في طفرالغرس ، خلاص للمرهقين
- ٨ * دولاب بسكال * جدّ الآلات المباسبة الالكترونية من المظلة إلى الدّبَاية آلاث إحداث الغراع
- ٩ التحرك على وسادة من هواء المجهر بن سيطرته على المتناهي الصغر ميزارنب الضغط،

منَ الحِرف اليركونية الى الصِناعة

- ١٠- الآلة البخارية من المراكب البخارية الأولى الى السعنن الحديثة من "السلحفاة "الى "الصاعقة "
- ١١ المروجة وانطلاق الملاحة ... من عربة بكونيو" البخارية إلحب سيّارا ثنا خاز الإنارة ...
- ١٢ _ الآلات الالكتروستانية شاريب " فرنكلين " من المنطار إلى البالونات الفضائية .
- ١٣ تلغراف " شاب " س النسيج البدايث الى نول المياكة الدراجة الأولى وذريها .
- ١٤- بطارية " قولتا " " عيدانت الشقاني " السكة المديدية والقاطرة البخارية ،
- ١٥- " لينيك " و " الستيتسكوب " علب المفيظات التي تعدّ بالمليارات الترمينات في العمل
- ١٦- التأخراف الكهربان يخترعه رينام ... آلة المياطة عدسة التصوير تنفتح على كل سيء.
 - ١٧ _ لوجة الألوان المركبة المرك المتفجر يجهز ملايليت السيّارات التبنيج المغذر ،

العتالم يُبدِّل معَالِم وَجههِ

- مِن الآلة الكاتبة إلى الطابعة الالكثرونية ١٨ - الديناميت للسرّاء والضرّاء • حفراً بار النفط •
- ١٩ صفاعة البرّد . الدينامومولد التيار والمحرك الكهربائي . من السياولوب الى اللدائن .
- ٣٠ المبيكرونيلم يضع مكتبة في حقيبة * الكلام المنفول إنَّ سلك الرَّام والقالمرَّ الكهرائية
- ٢١ سلسلة البرِّد أديسن والمصباح الكهربايي من الفونوغرا ف الحاكي إلحب الالكترونون
- ٢٢ _ حجرة الهواد والجهزة المطاط عصرا كمدير في البناء البوب أشعة إكسن يقهرالكشافة ،
- ٣٢- من الغنكستسكوب الى السينماسكوب تسجيل لأصوات والصور وطواط يخفق بالآمال الرحبية
- ٢٤- محرِّك ديزل بخرن من قداحة الاتصالات البعيدة المدن تمتقل على موجات الأثير البيلينوغراف
- ٢٥ زجاج لا يحريك آلات توليد العواصف الصور اسمرتة على الثانث الشرفدة.

مِنَ الدِّرة إلى الفَضاء

- ٢٦ كاشفات الجزيئات الرقيقة المدفعية الندية المجهرالالكتروني عين قادرة على المعالية المفاعل ٢٧ الرادار الشامر من الأبين القديم إلى إبراج مصافي النفط العالية المفاعل
- ٢٨ الترنزبيتور والترنزستورات ، الأجهزة الفضائية ، الأفران التي توهج فيها لم

أرسى القرَب الشَّامِن عَشر عِلم الكهريَّاء ، وَأَطْلُو السُّفُن البُخارية والمناطيد والغوَّاصَات الأولى. وشاهد القرب التَّاسِع عَشر التُّورَة الصِّنَاعيّة بِفَضُلُ البِحْارِ والكَهُمَاءِ وَالأَلَة ، فيما تَكَاثُرت الاَخْتَرَاعَات مِن كُلُوع : مِنَ القَاطِرَةِ وَالسِّكَة الحَرَعِيدَان الثقتاب، وَمِن التَّلغافِ الحَ التَّصوير الشكسي ، وَمِنَ الدرَّاجَة الحت التربينة ...

> تأليف :ف-الكوت رسيوم : ب، پروبست

ترجمة واعداد : سهبيل سمساحة

Copyright: Librairie Hachette.

